**FORMULARZ REKRUTACYJNY/ *АНКЕТА РЕКРУТАЦІЙНА***

**„Czas na zmiany III – aktywizacja zawodowa mieszkańców obszaru rewitalizacji miasta Łodzi”/**

***«Час змін III – професійна активізація жителів району ревіталізації міста Лодзь»***

realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020

Poddziałanie VIII.2.2. *Wsparcie aktywności zawodowej osób po 29 roku życia – miasto Łódź/*

реалізовано в рамках Регіональної операційної програми Лодзінського воєводства на 2014-2020 рр.

Підзахід VIII.2.2. *Підтримка професійної діяльності людей старше 29 років - місто Лодзь*

*Szanowni Państwo,*

*dziękujemy za zainteresowanie naszym Projektem. Niniejszy formularz jest oceniany zgodnie z Regulaminem projektu. Przed wypełnieniem formularza prosimy zapoznać się   
z poniższą instrukcją.*

*Пані та панове,*

*дякуємо за інтерес до нашого проекту. Ця форма оцінюється відповідно до Регламенту проекту. Будь ласка, уважно прочитайте наведену нижче інструкцію, перш ніж заповнювати форму.*

**Instrukcja wypełniania Formularza*/*** ***Інструкція щодо заповнення анкети*:**

1. Wszystkie pola Formularza rekrutacyjnego muszą być wypełnione*/ Необхідно заповнити всі поля анкети.*

2. Formularz należy wypełnić komputerowo. W przypadku braku takiej możliwości dopuszcza się wypełnienie odręczne (DRUKOWANYMI I CZYTELNYMI LITERAMI)*/ Анкету* *необхідно заповнити за допомогою комп’ютера. Якщо такої можливості немає, дозволяється заповнювати від руки* *(ДРУКОВАНИМИ ТА РОЗБІРЛИВИМИ ЛІТЕРАМІ)*.

3. Odpowiedzi na pytania w Formularzu należy zaznaczyć znakiem X */ Відповіді на запитання у формі позначаються значком Х*.

4. WSZYSTKIE strony formularza **muszą być własnoręcznie podpisane** przez kandydata. Brak podpisu traktowany jest jako błąd formalny. Kandydat zostanie poinformowany o konieczności uzupełnienia. Brak uzupełnienia podpisu skutkuje odrzuceniem formularza i odstąpieniem od jego oceny*/*

*УСІ сторінки анкети мають бути особисто підписані кандидатом. Відсутність підпису розглядається як формальна помилка. Кандидату буде повідомлено про необхідність доповнення. Незаповнення підпису призводить до відхилення анкети та відсторонення її від оцінки.*

***Pamiętaj o załączeniu zaświadczenia z Powiatowego Urzędu Pracy (osoby bezrobotne zarejestrowane w PUP) lub Zakładu Ubezpieczeń Społecznych (osoby bezrobotne niezarejestrowane w PUP oraz osoby bierne zawodowo)/***

***Не забудьте додати довідку з Районного Центру Зайнятості (безробітні, які зареєстровані в РЦЗ) або Закладу Соціального Страхування (безробітні, не зареєстровані в РЦЗ та професійно неактивні особи).***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **WYPEŁNIA REALIZATOR*/ ЗАПОВНЮЄ РЕАЛІЗАТОР*** | | | | | |
| **Numer formularza*/ Номер бланка*:** | | ……………………….. / ……………………….. / 202... | | | |
| **Data i godzina wpływu formularza*/***  ***Дата і час отримання бланка*:** | | Data*/Дата*: …………………………………..  Godzina*/Час*: ………………………………….. | | | |
| **Czytelny podpis osoby przyjmującej dokumenty*/Розбірливий підпис особи, яка приймає документи*:** | |  | | | |
| **WYPEŁNIA KANDYDAT*/ ЗАПОВНЮЄ КАНДИДАТ*** | | | |
| **Dane kandydata*/ Дані кандидата*** | | | |
| **Dane osobowe*/ Особисті дані*** | | | |
| Imię*/ Ім'я* |  | | |
| Nazwisko*/* *Прізвище* |  | | |
| NIP |  | | |
| PESEL |  | | |
| Data urodzenia*/* *Дата народження* |  | | |
| Numer i rodzaj dokumentu tożsamości*/ Тип, серя і номер документу* |  | | |
| **Adres zamieszkania*/ Адреса проживання*** | | | |
| Ulica*/ Вулиця* |  | | |
| Numer domu*/ Номер будинку* |  | | |
| Numer lokalu*/ Номер квартири* |  | | |
| Miejscowość*/ Місто* |  | | |
| Kod pocztowy*/ Поштовий індекс* |  | | |
| Powiat |  | | |
| Gmina |  | | |
| **Dane kontaktowe*/ Контактні дані*** | | | |
| Telefon*/ Телефон* |  | | |
| Adres e-mail*/ Електронна пошта* |  | | |
| **Adres do korespondencji (jeżeli inny niż adres zamieszkania) )*/*** ***Адреса для листування (якщо відрізняється від домашньої адреси)*** | | | |
| Ulica*/ Вулиця* |  | | |
| Numer domu*/ Номер будинку* |  | | |
| Numer lokalu*/ Номер квартири* |  | | |
| Miejscowość*/ Місто* |  | | |
| Kod pocztowy*/ Поштовий індекс* |  | | |
| **Status uczestnika*/*** ***Статус учасника*** | | | | |
| Jestem osobą bezrobotną[[1]](#footnote-2) */*  *Я безробітний(-тна)* | | * niezarejestrowaną w powiatowym urzędzie pracy   */* *не зареєстрований(-а) в Районному Центрі Зайнятості*   * zarejestrowaną w powiatowym urzędzie pracy   */зареєстрований (-а) ) в Районному Центрі Зайнятості* | | |
| Jestem osobą długotrwale bezrobotną[[2]](#footnote-3)*/*  *Я довготривало безробітна особа* | | * TAK | | |
| Jestem osobą bierną zawodowo[[3]](#footnote-4)*/*  *Я професійно неактивна людина* | | * uczącą się*/* *навчаюся* * nieuczestnicząca w kształceniu lub uczeniu   */* *не беру участі в освіті чи навчанні* | | |
| Jestem osobą z niepełnosprawnością[[4]](#footnote-5)/  *Я є особою з інвалідністю* | | * TAK | | |
| Posiadam wykształcenie*/* *Маю освіту*: | | * niższe niż podstawowe*/* *нижча ніж початкова* * podstawowe*/ початкова* * gimnazjalne*/ середня загальна освіта* * ponadgimnazjalne ogólnokształcące*/* *вища середня загальна освіта* * ponadgimnazjalne zawodowe*/* *вища середня професійна* * zasadnicze zawodowe*/* *базова професійна* * policealne*/ післясередня професійна освіта* * wyższe*/* *вища освіта* * inne */* *інше*  (wpisać*/вписати*)……………………………………………………………. | | |
| Jestem osobą należącą do mniejszości narodowej lub etnicznej, migrantem, osobą obcego pochodzenia/  *Я особа, яка належить до національної чи етнічної меншини, мігрант, особа іноземного походження.* | | * TAK | | |
| Jestem osobą bezdomną lub dotkniętą wykluczeniem z dostępu do mieszkań/  *Я бездомний або позбавлений доступу до житла* | | * TAK | | |
| Jestem osobą pow. 50 r.ż. – osoba od dnia swoich 50-tych urodzin/  *Я є людиноюв віку 50 років - особа з дня її 50-річчя.* | | * + - * TAK | | |
| **Kryteria premiujące*/*** ***Критерії бонусів*** | | | | |
| Jestem byłym/-ą uczestnikiem/uczestniczką projektu z zakresu włączenia społecznego realizowanego w ramach celu tematycznego 9 Regionalnego Programu Operacyjnego/  *Я колишній учасник проекту у сфері соціальної інклюзії, який реалізується за тематичною метою 9 Регіональної операційної програми* | | | * + - * TAK (+4 pkt) | |
| Czas pozostawania bez zatrudnienia/ *Тривалість безробіття:* | | | * + - * 0-12 miesięcy/ місяців (+2 pkt)       * 13-24 miesięcy/ місяців (+4 pkt)       * pow. 24 miesięcy/ місяців (+6 pkt) | |

Oświadczam, że*/ Я заявляю, що*:

* posiadam pełną zdolność do czynności prawnych */* *маю повну дієздатність*;
* deklaruję swój dobrowolny udział w projekcie „Czas na zmiany III – aktywizacja zawodowa mieszkańców obszaru rewitalizacji miasta Łodzi” */ заявляю про добровільну участь у проекті «Час змін III – професійна активізація жителів району ревіталізації міста Лодзь».*
* zamieszkuję w Łodzi na obszarze objętym rewitalizacją (zgodnie z KC) /jestem przeniesiony/-a w związku z wdrażaniem procesu rewitalizacji / *Я проживаю в м. Лодзь на території, на яку поширюється ревіталізація (відповідно до Цивільного кодексу) / я переїхала у зв'язку з впровадженням процесу ревіталізації;*
* zostałem/-am poinformowana o dofinansowaniu projektu ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020 */* *мене повідомлено про співфінансування проекту з Європейського соціального фонду в рамках Регіональної операційної програми Лодзінського регіону на 2014-2020 роки.;*
* zapozna*ł*em*/-*amsi*ę* zRegulaminemprojektu„Czas na zmiany III – aktywizacja zawodowa mieszkańców obszaru rewitalizacji miasta Łodzi”,realizowanegoprzezInstytutNaukSpo*ł*eczno*-*Ekonomicznychsp*.* zo*.*o*.* sp*ół*kakomandytowaiakceptuj*ę* jegopostanowienia */ я ознайомився з Положенням про проект «Час змін III – професійна активізація жителів району ревіталізації міста Лодзь», який реалізує Інститут соціальних та економічних наук ТзОВ Товариство Командитове, і я приймаю його положення;*
* zostałem/-am poinformowany/-a o prawie dostępu do treści swoich danych osobowych oraz ich poprawiania przetwarzanych przez realizatorów projektu */*

*Мене повідомили про право на доступ до моїх персональних даних та їх виправлення, які обробляються виконавцями проекту.*

* wyrażam świadomie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 10.05.2018 Dz. U. z 2018 r. poz. 1000 oraz art. 7 ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U. UE.L. 119/1 z 04.05.2016) zwanego „RODO” wyraźną i dobrowolną zgodę na przetwarzanie i zbieranie moich danych osobowych przez Beneficjenta (Instytut Nauk Społeczno-Ekonomicznych Sp. z o.o. spółka komandytowa, ul. Piotrkowska 66 lok. 111, 90-105 Łódź) do celów związanych z przeprowadzeniem rekrutacji, realizacji, monitoringu i ewaluacji projektu, a także w zakresie niezbędnym do wywiązania się Beneficjenta i Partnera z obowiązków wobec Instytucji Zarządzającej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020 wynikających z umowy nr RPLD.09.01.01-10-B101/20. Jednocześnie oświadczam, że moja zgoda spełnia wszystkie warunki o których mowa w art. 7 RODO, tj. przysługuje mi możliwość jej wycofania w każdym czasie, zapytanie o zgodę zostało mi przedstawione w wyraźnej i zrozumiałej formie oraz poinformowano mnie o warunku możliwości jej rozliczalności/

*Я прямо висловлюю свою згоду відповідно до Закону про захист персональних даних від 05.10.2018 Вісник законів від 2018 року, п. 1000 і ст. 7 сек. 2 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (Європейський Союз) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/ 46 / EC (Вісник законів № UE.L. 119/1 від 05.04.2016) надалі іменований «Загальне положення про захист даних» даю виразну та добровільну згоду на обробку та збір моїх персональних даних Бенефіціаром (Instytut Nauk Społeczno -Ekonomicznych Sp. Z o.o. товариство з обмеженою відповідальністю, Piotrkowska 66 lok. 113, 90-105 Łódź) для цілей, пов'язаних із наймом, впровадженням, моніторингом та оцінкою проекту, а також у міру, необхідному для виконання Бенефіціаром та Партнером своїх зобов’язань перед Органом управління Регіональної операційної програми Лодзінського воєводства на 2014-2020 роки, що випливають із договору № .09.01.01-10-B101 / 20. При цьому я заявляю, що моя згода відповідає всім умовам, зазначеним у ст. 7 «Загальне положення про захист даних», тобто я маю право відкликати його в будь-який час, запит на згоду був представлений мені в чіткій і зрозумілій формі і я був поінформований про стан його підзвітності;*

* informacje podane przeze mnie w formularzu rekrutacyjnym odpowiadają stanowi faktycznemu i są prawdziwe na dzień złożenia dokumentacji aplikacyjnej. Ponadto jestem świadomy/-a, iż w przypadku składania fałszywych oświadczeń realizator projektu może złożyć zawiadomienie o możliwości popełnienia przestępstwa do właściwych organów państwowych*/*

*інформація, наведена мною у бланку рекрутації, відповідає фактичному стану та є правдивою на день подання документації заявки. Крім того, мені відомо, що у разі подання неправдивих відомостей виконавець проекту може подати до компетентних державних органів повідомлення про можливість вчинення злочину.*

………………………

czytelny podpis*/* *розбірливий підпис*

……………………….

data*/* *дата*

1. To osoby pozostające bez pracy, gotowe do podjęcia pracy i aktywnie poszukujące zatrudnienia*/ Особи безробітні, готові працювати та які активно шукають роботу..* [↑](#footnote-ref-2)
2. To osoby, które pozostają bezrobotne nieprzerwanie przez okres ponad 12 miesięcy*/* *Це люди, які є безробітними безперервно більше 12 місяців*. [↑](#footnote-ref-3)
3. To osoby, które w danej chwili nie tworzą zasobów siły roboczej (tzn. nie pracują i nie są bezrobotne) )/ *Це люди, які на даний момент не створюють робочу силу (тобто не працюють і не є безробітними).* [↑](#footnote-ref-4)
4. W przypadku posiadania statusu osoby z niepełnosprawnościami, do formularza należy dołączyć dokument potwierdzający ten fakt, np. zaświadczenie z ZUS/PZON. [↑](#footnote-ref-5)